

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Высшая школа управления

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика программы)

Кафедра иностранных языков

(наименование базового учебного подразделения (БУП) – разработчика программы)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

(наименование дисциплины/модуля)

Научная специальность:

5.2.3 Региональная и отраслевая экономика

(код и наименование научной специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации программы аспирантуры:

Экономика инноваций

(наименование программы подготовки научных и научно-педагогических кадров)

2024 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цели освоения дисциплины «Иностранный язык» - совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности и позволяющей использовать иностранный язык в научной работе; подготовка к сдаче кандидатского экзамена.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» должны быть освоены следующие компетенции:

Академические компетенции (АК):

- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации,
- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач;

Научно-исследовательские компетенции (НК):

- способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий

3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Методология научных исследований» составляет 4 зачетные единицы (144 акад. ч.).

Вид учебной работы	Всего, акад. ч.	Семестр		
		2	3	
<i>Контактная работа</i>				
в том числе:				
Лекции (ЛК)				
Лабораторные работы (ЛР)				
Практические/семинарские занятия (СЗ)	132	72	60	
<i>Самостоятельная работа обучающихся</i>	12		12	
<i>Контроль (зачет с оценкой)</i>				
Общая трудоемкость дисциплины	акад. ч.	144	72	72
	зач. ед.	4	2	2

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы
Раздел 1. Устная научно-исследовательская коммуникация в сфере экономики	Речевые стратегии и тактики устного предъявления информации по теме научного исследования. Особенности устной коммуникации в конкретной отрасли экономики. Лексико-грамматические и стилистические особенности академического дискурса. Иноязычная экономическая терминология. Лексико-грамматические и стилистические особенности специализированной иноязычной терминологии	СЗ

Раздел 2. Работа с электронными исследовательскими ресурсами в сфере экономики	Использование иноязычных инфокоммуникационных ресурсов сети Интернет для научно-исследовательской работы с экономическими текстами. Сетевые лексикографические источники, технологии памяти и перевода.	СЗ
Раздел 3. Перевод.	Перевод как особый вид речевой деятельности. Грамматические особенности перевода научной литературы. Формально-грамматическая точность перевода. Грамматические трансформации: перестановки, замены, добавления, опущения. Грамматические трудности перевода. Лексические особенности перевода научной литературы. Виды лексических соответствий. Роль контекста при переводе. Лексические трансформации. Способы преодоления лексических трудностей перевода. Устный и письменный перевод экономических текстов с русского языка на иностранный. Устный и письменный перевод экономического текстов с иностранного языка на русский	СЗ

5.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Консультант Плюс Windows 7 KMS Corp (OS, Windows), MSOffice Professional Plus (офисные приложения, MSOffice)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	ТУИС РУДН Microsoft Гарант Консультант Плюс Windows 7 KMS Corp (OS, Windows), MSOffice Professional Plus (офисные приложения, MSOffice)
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом	Microsoft Гарант Консультант Плюс Windows 7 KMS Corp (OS, Windows),

	специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	MSOffice Professional Plus (офисные приложения, MSOffice)
--	---	---

6.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

- 1.Брысаев, А. Инновационный и производственный менеджмент в условиях глобализации экономики / А. Брысаев. - М.: Бибком, 2019. - 291 с.
- 2.Валинурова, Лилия Инновационный вектор развития отраслей и регионов российской экономики / Лилия Валинурова. - М.: КноРус, 2019. - 101 с.
- 3.Володина, О.А. Стратегический и инновационный менеджмент: Учебное пособие / О.А. Володина. - М.: Academia, 2019. - 446 с.
- 4.Деляя, В. П. Инновационная экономика и устойчивое развитие / В.П. Деляя. - М.: Де-По, 2019. - 256 с.
- 5.Замков, О.О. Математические методы в экономике: моногр. / О.О. Замков, А.В. Толстопятенко, Ю.Н. Черемных. - М.: МГУ им. М.В. Ломоносова, Дело и Сервис; Издание 2-е, 2019. - 368 с.
- 6.Инновационная экономика. Теория и практика. Материалы международной научно-практической конференции. - М.: Де-По, 2019. - 236 с.
- 7.Кашаев, А.Н. Бухгалтерский учет в условиях перестройки управления экономикой / А.Н. Кашаев, Я.И. Цвейбах, О.М. Островский, и др.. - М.: Финансы и статистика, 2019. - 176 с.
- 8.Макаров, В.Л. Горизонты инновационной экономики в России. Право, институты, модели / В.Л. Макаров. - Москва: Огни, 2019. - 124 с.
- 9.Мухамедьяров, А.М. Инновационный менеджмент: Учебное пособие / А.М. Мухамедьяров, Э.А. Диваева. - М.: Инфра-М, 2019. - 192 с.
- 10.Scott Andrew Smith (2023). A Tale of Two Economies. A New Financial Operating System For the American Economy, Kindle Edition, pages 136
- 11.Per Bylund (2022). How to Think about the Economy. A Primer. Ludwig von Mises Institute, 142 pages

Дополнительная литература:

- 1.Jesse, Russell Инновационная экономика: моногр. / Jesse Russell. - М.: VSD, 2014. - 257 с.
- 2.Bronwyn H. Hall, Nathan Rosenberg (2010). Economics of Innovation. North-Holland (Elsevier)
- 3..Абрамов, Руслан Диверсификация экономики регионов на основе инновационного развития / Руслан Абрамов. - М.: LAP Lambert Academic Publishing, 2017. - 228 с.

4. Акулова, Екатерина Инновационные решения на пути к эффективному развитию экономики России / Екатерина Акулова. - М.: LAP Lambert Academic Publishing, 2014. - 680 с.
5. Асанов, Александр Инновационная система управления экономикой региона / Александр Асанов. - М.: LAP Lambert Academic Publishing, 2016. - 180 с.
6. Бабурин, В. Л. Инновационные циклы в российской экономике / В.Л. Бабурин. - Москва: РГГУ, 2014. - 120 с.
7. Богатова, Е.В. Инновационная экономика. Монография / Е.В. Богатова. - М.: Русайнс, 2015. - 897 с.
8. Брындин, Евгений Глобальная равномерная инновационная экономика: моногр. / Евгений Брындин. - М.: LAP Lambert Academic Publishing, 2017. - 128 с.
9. Глухов, В.В. Инновационное развитие экономики мегаполиса / В.В. Глухов. - М.: Лань, 2015. - 901 с.
10. Гранберг, А.Г. Движение регионов России к инновационной экономике / А.Г. Гранберг. - М.: Наука, 2014. - 850 с.
11. Губернаторов, А.М. Исследование процесса управления инновационным развитием в экономике. Монография / А.М. Губернаторов. - М.: Русайнс, 2017. - 519 с.
12. Динамика инновационного развития экономики и управления / Коллектив авторов. - М.: КноРус, 2017. - 147 с.
13. Донцова, О. И. Инновационная экономика: стратегия и инструменты форм.: Уч.пос. / О.И. Донцова-М.: Альфа-М, НИЦ ИНФРА: моногр. / О.И. Донцова, С.А. Логвинов. - Москва: Мир, 2016. - 129 с.
14. Дубовиков, Николай Математическая модель социально – инновационной экономики: моногр. / Николай Дубовиков. - М.: LAP Lambert Academic Publishing, 2017. - 124 с.
15. Иванцов, П. И. Инновационная экономика / П.И. Иванцов. - М.: Дикта, 2015. - 156 с.
16. Казакова, О. Б. Инфраструктурное обеспечение инновационного развития экономики / О.Б. Казакова. - М.: КноРус, 2015. - 785 с.
17. Ковалев, Юрий Инновационный сектор мировой экономики. Понятия, концепции, индикаторы развития / Юрий Ковалев. - М.: Флинта, 2017. - 997 с.
18. Кокурин, Дмитрий Иванович Инновационная экономика (управленческий и маркетинговый аспекты) / Кокурин Дмитрий Иванович. - М.: Экономика, 2016. - 687 с.
19. Кудин, М.В. Инновационная экономика: Научно-методическое пособие. Гриф МО РФ / М.В. Кудин. - М.: Инфра-М, Форум, 2016. - 312 с.
20. Левчаев, П.А. Инновационная модель развития экономики региона. Монография: моногр. / П.А. Левчаев. - М.: ИНФРА-М, 2018. - 782 с.
21. Мартынов, С. Инновационная экономика / С. Мартынов. - М.: Нобель Пресс, 2019. - 685 с.
22. Мильнер Б.З. Инновационное развитие: экономика, интеллектуальные ресурсы, управление знаниями / Б.З. Мильнер. - М.: ИНФРА-М, 2018. - 717 с.
23. Новицкий, Н. А. Инновационная экономика России. Теоретико-методологические основы и стратегические приоритеты / Н.А. Новицкий. - М.: Либроком, 2014. - 328 с.
24. Щербин, Вячеслав Инфраструктурные составляющие инновационной экономики / Вячеслав Щербин. - М.: LAP Lambert Academic Publishing, 2016. - 292 с.

25. Юсов Анатолий Инновационно активная экономика / Анатолий Юсов. - М.: LAP Lambert Academic Publishing, 2015. - 116 с.

26. Яновский, Валерий Городские агломерации России при переходе к инновационной экономике / Валерий Яновский. - М.: LAP Lambert Academic Publishing, 2017. - 312 с.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН: [сайт]. URL: <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»: [сайт]. URL: <http://www.biblioclub.ru/>
- Образовательная платформа «Юрайт»: [сайт]. URL: <https://urait.ru/>
- ЭБС «Лань»: [сайт]. URL: <https://e.lanbook.com/>
- Образовательная платформа «Юрайт»: [сайт]. URL: <https://urait.ru/>

Базы данных и поисковые системы:

- Электронный фонд правовой и нормативно-технической информации: [сайт]. URL: <https://docs.cntd.ru/>
- Российская государственная библиотека: [сайт]. URL: <https://www.rsl.ru/>
- Поисковая система «Яндекс»: [сайт]. URL: <https://yandex.ru/>
- Поисковая система «Google»: [сайт]. URL: <https://www.google.com/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:

Методические указания по подготовке к кандидатскому экзамену «Иностранный язык».

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система оценки освоения дисциплины представлены в приложении к настоящей рабочей программе дисциплины.

РАЗРАБОТЧИК:

Заведующий кафедрой
иностранных языков ВШУ



К.П. Чилингарян

РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОГРАММЫ

Д.э.н., профессор, заведующий кафедрой
инновационного менеджмента и
внешнеэкономической деятельности



А.И. Каширин